

Моему сыночку

Til min Dreng

Перевод А. Авдулова

Ноты с сайта - www.notarhiv.ru

Op. 69, №2

Allegretto espress.

Poco allegro M. M. ♩ = 120

p ♩ = 88

Мой сла-вный крош-ка джентль-мен, у.
Min kæ-re lil-le Gentle-man, min

гас за-кат за ок-ном; на-вер-но, в сво-ей кро-ват-ке за-был-ся ты слад-ким сном.
e-gen dej-li-ge Dreng, nu lig-ger du vel og so-ver så sødt i din lil-le Seng,

Так яс-но ви-жу те-бя я, буд-то раз-лу-ки и нет; го-
Jeg ser dig ty-de-light for mig, som jeg så of-te dig så på

лов ку сво-ю к по-душ-ке ты кло- нишь и дер-жишь
Puden det lil-le Но- ved, på Tar - pet de Hænder

Poco allegro

Allegretto

плед.
små.

В да - лексй Англи. и па - па, не
Men Fat.ter sid.der i Eng - land og

Musical notation for the first system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a rhythmic accompaniment with chords and moving lines in both hands.

спит он, хоть ночь дав - но,
Fat.ter han so - ver ej,

се - го - дня на твой день рож - де - нья он
han sid.der i Eng.land og skri - ver et

Musical notation for the second system, including vocal line and piano accompaniment. The vocal line has triplet markings over the notes.

пи - шет те - бе пись - мо.
Fød.sels - dags - brev til dig,

Но,
og

Musical notation for the third system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part continues with harmonic support for the vocal line.

бур - ным мо - рем над си - нью гор, в ро - ди - мый край на во - сток о -
det skal gå o - ver sal - ten Sø og det skal gå o - ver Land og

poco rit.

Musical notation for the fourth system, including vocal line and piano accompaniment. The tempo marking 'poco rit.' is present above the vocal line.

pp a tempo

но по - ле - тит, как птич - ка бе - ла - я, ми - лый мой сы -
kom - me den to og ty - ven - de til min lil - le Niel - se

Musical notation for the fifth system, including vocal line and piano accompaniment. The piano part features a more active accompaniment with chords and moving lines.

Poco allegro

Allegretto

- бой.
Mor.

Жить старайся спокойно и
Gid du al - tid m^a gl^odes ved

The first system of the musical score consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. It begins with a rest, followed by a quarter note G4, a quarter note A4, and a quarter note B4. The piano accompaniment is written in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of one sharp and a 2/4 time signature. It features a steady bass line and a treble line with chords and moving lines. Dynamics include *p* (piano) and *p* (piano).

зя себя не терзай,
det, som Li. vet dig gav,

ра-дуйся жизни, сын мой, и больших благ не же-лай:
gl^odes ved di - ne Go - der og ik - ke kom - me med Krav;

The second system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line features a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) and another triplet of eighth notes (G4, A4, B4). The piano accompaniment continues with chords and moving lines. Dynamics include *p* (piano).

к счастью - скать не на - до,
ly - ske at Lyk - ken fin - der

верь мне, кривых до-рог,
in - gen, somej for - stod,

poco rit.

The third system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line features a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) and another triplet of eighth notes (G4, A4, B4). The piano accompaniment continues with chords and moving lines. Dynamics include *p* (piano).

a tempo

Poco allegro

сча-стье, оно ле-жит не-зри-мо у наших ног.
at den best^andig lig - ger li - ge for. an Ens Fod.

The fourth system of the musical score continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line features a triplet of eighth notes (G4, A4, B4) and another triplet of eighth notes (G4, A4, B4). The piano accompaniment continues with chords and moving lines. Dynamics include *pp* (pianissimo) and *p* (piano).

Allegretto

p $\overbrace{\hspace{2cm}}^3$

Будь же счастлив, сыночек, удачи тебе в делах; ве-
Så til Lykke min kære, min fine og gode Dreng, du

p

сеи ним цветом раскрылся ты у вечности на лугах. Пусть
siår som en lille Forårsblomst i Livets den grønne Eng, og

poco rit.

ты от меня далеко, но помню я о тебе, ты
Fattermand kan ej se dig, men tænke på dig han vil, og

a tempo

Poco allegro

вечно сомной как жизнь, как дыша нье, всегда, везде.
det vil han bli-ve ved med, så længe som han er til.

pp

p

poco rit.

pp